

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN & IRELAND.

NEW SERIES.

VOL.
XVI.



PART
IV.

OCTOBER, 1884.

LONDON:
TRÜBNER & CO., LUDGATE HILL, E.C.



विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं च
विद्या भोगकरी यज्ञःसुखकरी विद्या गुरुणां गुरुः ।
विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं दैवतं
विद्या राजसु पूजिता न हि धनं विद्याविहीनः पशुः ॥

MESSRS. TRÜBNER & Co.,

57 AND 59, LUDGATE HILL, LONDON,

Respectfully solicit orders for all classes of Publications connected with the History, Antiquities, Geography, and Languages of the East, published abroad. Messrs. TRÜBNER & Co. have established agencies in all parts of the East, of Europe, and America, and are thus enabled to furnish such publications with as little delay as possible, and at prices below the hitherto customary charges.

Authors desirous of printing their own books may be furnished with Specimens, and Estimates for Paper, Printing, and Binding, and every facility will be afforded them, if works are intended for publication, of bringing the same advantageously before the public.

THE JOURNAL
OF
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND.

NEW SERIES.



VOLUME THE SIXTEENTH.

LONDON:
TRÜBNER AND CO., 57 & 59, LUDGATE HILL.

MDCCCLXXXIV.

STEPHEN AUSTIN AND SONS,



PRINTERS, HERTFORD.

CONTENTS OF VOL. XVI.

[NEW SERIES.]

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. I.—The Story of Devasmitá. Translated from the <i>Kathá Sarit Ságará</i> , Tarânga 13, Sloka 54, by the Rev. B. HALE WORTHAM, M.R.A.S.	1
ART. II.—Pujahs in the Sutlej Valley, Himalayas. By WILLIAM SIMPSON, F.R.G.S., Hon. Associate R.I.B.A.	13
ART. III.—On some New Discoveries in Southern India. By ROBERT SEWELL, M.R.A.S., Madras Civil Service	31
ART. IV.—On the Importance to Great Britain of the Study of Arabic. By HABIB ANTHONY SALMONÉ, M.R.A.S.	38
ART. V.—Grammatical Note on the Gwamba Language in South Africa. By PAUL BERTHOUD, Missionary of the Canton de Vaud, Switzerland, Stationed at Valdézia, Spelonken, Transvaal. [Prepared at the request of Mr. R. N. CUST, Hon. Secretary]	45
ART. VI.—Dialect of Tribes of the Hindu Khush, from Colonel Biddulph's work on the subject (corrected). The Boorishki Language	74
ART. VII.—Grammatical Note on the Simnúni Dialect of the Persian Language. By the Rev. JAMES BASSETT, American Missionary, Tabriz. [Communicated by Mr. R. N. CUST, Hon. Secretary]	120

	PAGE
ART. VIII.—Etymology of the Turkish Numerals. By S. W. KOELLE, Ph.D., Corresponding Member of the Royal Academy of Science in Berlin, and late Missionary of the Church Missionary Society in Constantinople	141
ART. IX.—Grammatical Note and Vocabulary of the Language of the Kor-kū, a Kolarian Tribe in Central India. Communicated by the Honorary Secretary, Mr. R. N. CUST.....	164
ART. X.—The Pariah Caste in Travancore. By S. MATEER, Trevandrum, Travancore, South India	180
ART. XI.—Some Bihārī Folk-Songs. Contributed by GEORGE A. GRIERSON, B.C.S., Member of the Asiatic Society of Bengal, Officiating Magistrate of Patna	196
ART. XII.—Some further Gleanings from the Si-yu-ki. By the Rev. Prof. S. BEAL, M.R.A.S.	247
ART. XIII.—On the Sites of Brahmanábád and Mansúrah in Sindh; with Notices of others of less note in their Vicinity. By Major-General M. R. HAIG, M.R.A.S.	281
ART. XIV.—Antar and the Slave Daji. A Bedoueen Legend. By ST. CLAIR BADDELEY, M.R.A.S.	295
ART. XV.—Observations upon the Languages of the Early Inhabitants of Mesopotamia. By THEO. G. PINCHES, M.R.A.S.	301
ART. XVI.—On the Origin of the Indian Alphabet. By R. N. CUST, Esq., Honorary Secretary R.A.S.	325
ART. XVII.—The Yi king of the Chinese, as a Book of Divination and Philosophy. By the Rev. Dr. EDKINS, M.R.A.S.	360

CONTENTS.

vii

	PAGE
ART. XVIII.—On the Arrangement of the Hymns of the Rig-veda. By FREDERIC PINCOTT, M.R.A.S.....	381
ART. XIX.—॥ शुक्सन्देशः Suka-sandēṣah. A Sanskrit Poem by Lakshmi-dāsa. With Preface and Notes in English, by H. H. RĀMA-VARMĀ, MAHĀRĀJA OF TRAVANCORE, G.C.S.I., M.R.A.S., and a Commentary by KERAḶA-VARMĀ.	
ART. XX.—The Chinese Book of the Odes for English Readers. By CLEMENT F. R. ALLEN, Esq., M.R.A.S.	453
ART. XXI.—Note sur les mots sanscrits composés avec पति. Par J. VAN DEN GHEYN, S.J., M.R.A.S.	479
ART. XXII.—Some Remarks on the Life and Labours of Alexander Csoma de Körös, delivered on the occasion when his Tibetan Books and MSS. were exhibited before the Royal Asiatic Society on the 16th June, 1884. By Surgeon-Major THEODORE DUKA, M.D., F.R.C.S., late of the Bengal Army	486
ART. XXIII.—Arab Metrology. V. Ez-Zahrāwy. Translated and Annotated by M. H. SAUVAIRE, M.R.A.S., de l'Académie de Marseille, Consul de France ..	495
INDEX	525

Proceedings of the Sixty-First Anniversary Meeting of the Society, held on the 19th of May, 1884I-CLVIII

CORRIGENDA.

Page 331, l. 32, for "Shamaji," read "Shyâmajî."

„ 337, 19, „ „

Report, p. lxxiv, l. 3, for "Mr." Chotzner, read "Dr."

„ „ 8, for "notice by the same writer," read
"paper by Dr. Chotzner."